

Aanpassing van het ontwerp van wet tot  
vaststelling van het organiek statuut van de  
Nationale Bank van België

Memorie van Toelichting

- I. Na de commentaar van de artikelen 21 tot 24, een commentaar van artikel 23bis<sup>1</sup> invoegen, luidend als volgt :

Dit artikel vergt nadere uitleg.

In het kader van een nauwere samenwerking tussen de Koninklijke Munt en de Bank wordt voorgesteld dat deze laatste zelf zou instaan voor de uitgifteverrichtingen van gouden verzamelaars- of herdenkingsmunten met wettige betaalkracht, die in de praktijk voor haar bij de Koninklijke Munt zouden worden geslagen. Deze uitgifte wordt evenwel beperkt tot de aanwending van 10 % van het gewicht van het goud dat voorkwam in de activa van de Bank op 1 januari 1987 en ze wordt eveneens in de tijd gespreid doordat jaarlijks ten hoogste 2 % van dit gewicht in goud voor het slaan van de goudmunten mag worden aangewend.

Deze nieuwe opdracht is geen ESCB-activiteit vermits, krachtens artikel 105A, paragraaf 2 van het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap, de Lid-Staten munten kunnen blijven uitgeven, onder voorbehoud van goedkeuring van de ECB met betrekking tot de omvang van de uitgifte, vanaf de aanvang van de derde fase (art. 109E, paragraaf 3 van dit Verdrag). Tevens dient te worden opgemerkt dat de uitgifte van munten door de Bank geen afbreuk doet aan de macht waarover de Koning krachtens artikel 112 van de Grondwet beschikt en dat Hem toelaat munt te slaan ter uitvoering van de wet; zoals algemeen wordt aangenomen, beperkt de macht van de Koning zich immers tot het laten aanbrengen van zijn beeltenis op de muntstukken terwijl het slaan van de munten verder bij wet wordt geregeld, hetgeen in het voorliggend ontwerp gebeurt.

Adaptation du projet de loi fixant  
le statut organique de la  
Banque Nationale de Belgique

Exposé des Motifs

- I. Après le commentaire des articles 21 à 24, insérer un commentaire de l'article 23bis<sup>1</sup>, rédigé comme suit :

Cet article demande une explication plus détaillée.

Dans le cadre d'une collaboration plus étroite entre la Monnaie Royale et la Banque, il est proposé que cette dernière soit chargée elle-même des opérations d'émission à des fins numismatiques ou commémoratives de monnaies en or ayant cours légal, qui seront en pratique frappées pour elle par la Monnaie Royale. Cette émission est toutefois limitée à l'utilisation de 10 % du poids d'or figurant dans les avoirs de la Banque à la date du 1er janvier 1987, et elle est également étalée dans le temps puisqu'au maximum 2 % de ce poids d'or pourront être utilisés par an pour frapper ces pièces de monnaie en or.

Cette nouvelle mission n'est pas une activité qui relève du SEBC puisqu'en vertu de l'article 105A, paragraphe 2 du Traité instituant la Communauté européenne, les États-Membres pourront continuer à émettre des pièces, sous réserve de l'approbation de la BCE du volume de l'émission, à partir de la troisième phase (art. 109E, paragraphe 3 de ce traité). Il est à remarquer en outre que l'émission de monnaies par la Banque ne diminue en rien le pouvoir dont le Roi dispose en vertu de l'article 112 de la Constitution et qui Lui permet de battre monnaie en exécution de la loi; il est, en effet, généralement admis que le pouvoir du Roi se limite à faire apposer son effigie sur les pièces de monnaie, tandis que la frappe des monnaies est réglée pour le surplus par la loi, ce que réalise le présent projet.

<sup>1</sup> De nummering van het wetsontwerp zal achteraf worden aangepast.  
La numérotation du projet de loi sera adaptée par après.

In de geest van de huidige regeling die in artikel 20bis, 2e lid van de organieke wet van de Bank is opgenomen en waarbij de gerealiseerde meerwaarde naar aanleiding van de overdrachten van activa in goud voor de beperkte uitgifte van verzamelaars- en herdenkingsmunten door de Staat aan deze laatste werd toegekend, wordt voorgesteld de netto-opbrengst van de uitgifte van de munten, die de Bank zal uitgeven, verminderd met de rechten die aan de Luxemburgse Staat toekomen, aan de Staat te storten, waaraan nu evenwel wordt toegevoegd dat die opbrengst tot gevolg zal moeten hebben dat daarmee de Staatsschuld in deviezen vermindert.

De netto-opbrengst bestaat niet enkel uit de meerwaarde die de Bank zal verwezenlijken op het gebruikte goud, na aftrek van de kosten, maar ook uit de winst die zij nu door de eigen uitgifte zal realiseren op de verkoop van de verzamelaars- of herdenkingsmunten; vermits deze munten wettelijke betaalkracht zullen hebben, moet daarbij evenwel rekening gehouden worden met de omstandigheid - zelfs als dit een theoretische veronderstelling is - dat de houders van deze munten ze eventueel nog tegen biljetten zouden kunnen uitwisselen aan hun nominale waarde.

Mutatis mutandis zal hetzelfde regime gelden voor de bijkomende uitgifte van munten ten belope van het nog overblijvende gedeelte van de 2,75 % van het gewicht in goud dat in de activa van de Bank is opgenomen op 1 januari 1987, waarvan sprake is in voornoemd artikel 20bis, al. 2, van de huidige organieke wet. Deze aangepaste regeling wordt nu opgenomen als een overgangsbepaling (art. 43bis)

## II. Commentaar van artikel 37 aanpassen.

Dit artikel neemt artikel 20bis over, met uitzondering van het 2e lid dat in een aangepaste vorm naar de overgangsbepaling van het ontwerp wordt overgebracht (art. 43bis).

Dans l'esprit du régime actuel qui est repris à l'article 20bis, alinéa 2 de la loi organique de la Banque et par lequel les plus-values réalisées à l'occasion de la cession d'actifs en or pour l'émission limitée par l'Etat de monnaies à des fins numismatiques ou commémoratives sont attribuées à l'Etat, il est proposé de verser à celui-ci le produit net de l'émission des monnaies que la Banque émettra, diminué des droits reconnus à l'Etat Luxembourgeois, régime auquel il est toutefois ajouté à présent que ce produit devra avoir pour effet de réduire la dette de l'Etat en devises.

Le produit net ne comprend pas seulement les plus-values que la Banque réalisera sur l'or utilisé, après déduction des frais, mais aussi le bénéfice qu'elle retirera à présent de sa propre émission par la vente de monnaies à des fins numismatiques ou commémoratives; puisque ces monnaies auront cours légal, il faudra toutefois tenir compte de la circonstance - même si c'est une hypothèse théorique - que les détenteurs des pièces pourraient éventuellement encore les échanger contre des billets à leur valeur faciale.

Mutatis mutandis le même régime vaudra pour l'émission supplémentaire de monnaies à concurrence de la partie non utilisée des 2,75 % du poids d'or figurant dans les actifs de la Banque au 1er janvier 1987, dont question à l'article 20bis, al. 2. précité de la loi organique actuelle. Ce régime adapté est à présent repris dans le projet comme mesure transitoire (article 43bis).

## II. Adapter le commentaire de l'article 37

Cet article reproduit l'article 20bis actuel, à l'exception de l'alinéa 2 qui est transféré dans une forme adaptée à la disposition transitoire du projet (article 43bis).

III. Commentaar op de artikels 44 en 45  
aanpassen.

- de titel wordt "Art. 43 bis tot 45".
- Er wordt een eerste alinea ingevoegd luidend als volgt :

Artikel 43bis bevat een overgangs-  
regeling die reeds werd besproken in fine  
van de commentaar op artikel 23bis.

III. Adapter le commentaire des articles 44 et 45

- le titre devient "Art. 43bis à 45".
- Un premier alinéa est inséré dans le texte rédigé comme suit :

L'article 43bis contient une disposition  
transitoire qui a déjà été commentée à la  
fin du commentaire de l'article 23bis.

A handwritten signature in black ink, consisting of a stylized 'M' followed by the name 'May' and a horizontal line underneath.

Aanpassing van het ontwerp van wet  
tot instelling van het organiek statuut van de  
Nationale Bank van België

- 1) In te voegen :  
Art. 23bis<sup>1</sup>

De Bank mag, in voorkomend geval onder voorbehoud van goedkeuring van de ECB, muntstukken in goud uitgeven die wettig betaalmiddel zijn, als verzamelaars- of herdenkingsmunten ten belope van 10 % van het gewicht van het goud dat op 1 januari 1987 voorkomt in de activa van de Bank; ze zal evenwel te dien einde jaarlijks slechts ten hoogste 2 % van dat gewicht in goud mogen gebruiken.

De netto-opbrengst van de uitgifte van de munten, verminderd met de rechten die aan de Luxemburgse Staat zijn toegekend door het Protocol van 9 maart 1981 met betrekking tot de monetaire associatie tussen beide landen, wordt aan de Staat gestort, waarvan de opbrengst die hem toekomt, tot gevolg zal moeten hebben dat zijn schuld in deviezen vermindert.

- 2) Art. 37, 2e lid : te schrappen.
- 3) Titel Hoofdstuk VI als volgt te wijzigen :  
*Overgangs- en opheffingsbepalingen.*
- 4) In te voegen artikel 43bis<sup>1</sup> onder het hoofdstuk VI :  
Onverminderd de bepalingen opgenomen in artikel 23bis, wordt aan de Staat gestort de netto-opbrengst van de uitgifte door de Bank van verzamelaars- of herdenkingsmunten ten belope van het niet gebruikte saldo der 2,75 % van het gewicht in goud dat op 1 januari 1987 in de activa van de Bank voorkomt en dat door de Staat mocht worden gebruikt inzonderheid voor de uitgifte van munten krachtens artikel 20bis, 2e lid, van de wet van 24 augustus 1939 op de Nationale Bank van België.

Adaptation du projet de loi fixant  
le statut organique de la  
Banque Nationale de Belgique

- 1) A insérer :  
Art. 23 bis<sup>1</sup>

La Banque est autorisée, sous réserve le cas échéant de l'approbation de la BCE, d'émettre des pièces de monnaies en or, ayant cours légal, à des fins numismatiques ou commémoratives à concurrence de 10 % du poids de l'or figurant dans les avoirs de la Banque à la date du 1er janvier 1987; elle ne pourra toutefois utiliser à cet effet qu'un maximum 2 % de ce poids d'or par an.

Le produit net de l'émission des monnaies, diminué des droits reconnus à l'Etat luxembourgeois par le Protocole relatif à l'association monétaire entre les deux Etats du 9 mars 1981, est versé à l'Etat, dont le produit qui lui revient devra avoir pour effet de réduire sa dette en devises.

- 2) Art. 37, alinéa 2 : à supprimer.
- 3) Titre du Chapitre VI à modifier comme suit :  
*Dispositions transitoires et abrogatoires*
- 4) Article 43bis<sup>1</sup> à insérer sous le chapitre VI :  
Sans préjudice des dispositions prévues à l'article 23bis, est versé à l'Etat le produit net de l'émission de monnaies par la Banque à des fins numismatiques ou commémoratives, à concurrence du solde non utilisé des 2,75 % du poids de l'or figurant dans les avoirs de la Banque au 1er janvier 1987 et qui pouvait être utilisé par l'Etat notamment en vue de l'émission de monnaies, en vertu de l'article 20bis al. 2 de la loi du 24 août 1939 relative à la Banque Nationale de Belgique.

<sup>1</sup> De nummering van het wetsontwerp zal achteraf worden aangepast.

<sup>1</sup> La numérotation du projet de loi sera adaptée par après.

